

PROZIS

KIBOO

KITCHEN SCALE

User Manual
Warranty Statement

V.1 09/2021

Language index


EN	3
FR	8
DE	14
IT	20
ES	26
PT	32

Prozis is a registered trademark of PROZIS.COM, S.A.


Prozis reserves the right to adjust or modify the product or any of the associated documentation in order to ensure its suitability for use, at any time and without prior notice.


The most recent version of this product's user manual can be found at www.prozis.com/user-manuals


Legal compliance statement

 By means of this document, PROZIS declares that the Prozis Kiboo kitchen scale is fully compliant with all the standards specified in the applicable legislation as well as other relevant clauses.


Prozis will always be available for any additional clarification through our customer support communication channels, available at www.prozis.com/support

 To avoid any impact on the environment or human health due to dangerous substances present in electrical and electronic devices, the end users of such devices are expected to understand the meaning of the symbol consisting of a crossed-out waste container. Do not dispose of electrical and electronic equipment along with unsorted household waste. Instead, dispose of it separately and properly.

 The packaging that protects the device against transport damage is made from non-polluting materials that can be disposed of via local recycle bins.

 The parts of the appliance that come into contact with food are suitable for food products.

Safety warnings

 **DANGER!** This symbol, when combined with the note **Danger**, means high risk. Failure to observe this warning may lead to injury to life and limb.

 **DANGER FOR CHILDREN AND PEOPLE WITH DISABILITIES**

- Packing materials are not toys. Children must not play with the packaging materials. There is a suffocation risk.
- This appliance can be used by children 8 years old and over, and by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided their use is supervised or they have been given instructions concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.
- Keep the appliance out of the reach of children.



CAUTION! This symbol highlights dangerous situations which may lead to minor to moderate injuries, damage, malfunction and/or destruction of the device.

To prevent harm or damage from happening to users or others, make sure to comply with the following requirements.

- Do not exceed the 5 kg capacity of the scale. This can damage the product. Do not overload the scale, or risk damaging the sensor.
- To prevent possible product damage, do not expose the product to:
 - Extreme temperatures
 - Strong vibrations
 - Heavy mechanical loads
 - Direct sunlight
 - Magnetic fields
 - Moisture
- Always check the product for damage before use. Never use a damaged product.
- Never open the product's housing. This can result in injury and damage to the product.
- When in use, place the product on a solid, horizontal and flat surface.
- Do not drop or strike the scale, or risk damaging it.
- When not in use, do not place heavy loads on the scale.
- Do not jump or stamp on the scale, and avoid dropping it. It is a highly precise electronic instrument.

User Manual

PACKAGE CONTENTS

- 1 x Kiboo Kitchen Scale
- 1 x Quick Guide

CLEANING AND MAINTENANCE

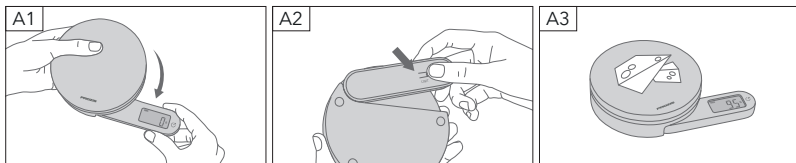
- Make sure no moisture enters the product during cleaning, to prevent product damage and related repairs.
- Use a moist cloth to clean the scale. Do not allow any water to get inside the scale.
- Do not use chemical products to clean the scale.

STORAGE

- When no longer using the appliance, store it in a dry environment, away from dust and direct sunlight.
- Do not store the scale in an upright position.
- When not using the scale, do not place heavy objects on top of it.
- Store your appliance in the original case provided.

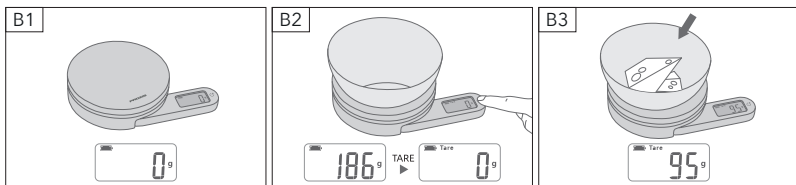
INSTRUCTIONS



Weighing

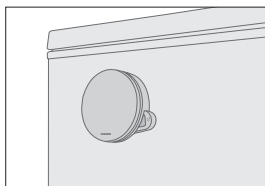


1. Open and close the handle three times for the scale to generate power and turn on. The scale will display the value **0** (fig. A1).
2. Press **Unit** on the back of the handle to select the desired unit (fig. A2).
3. Place what you want to weigh on the platform for its weight to be displayed instantly (fig. A3).

Tare function







4. Open and close the handle three times for the scale to generate power and turn on. The scale will display the value **0** (fig. B1).
5. Place a container on the platform. As soon as its weight appears on the display, press  to reset the weight to 0 (fig. B2).
6. Place the desired ingredient in the container for the weight shown to be only that of the ingredient, without that of the container (fig. B3).
7. If you wish to add more ingredients, press  again and repeat the procedure.



NOTE: The scale is magnetic and can be stored vertically against a fridge or metal wall. When storing the scale this way, make sure the display screen is facing down (fig. C).

TROUBLESHOOTING

Some issues that arise may be solved by the user. If the problem persists after having tried the following solutions, please contact Prozis customer service.

ERROR MESSAGE	MEANING	SOLUTION
	Overload	The weight on the scale exceeds 5 kg. Remove excess weight.
	Unstable	The scale is unstable. Place the scale on a stable surface.
	Low power	Use the button to power the scale, or it will turn off in a few seconds.
	Starting weight exceeds 0	There is an object on the scale while it is turned on. Remove this object.

Warranty statement

All electrical and electronic products commercialized by Prozis via www.prozis.com are covered by the warranty applicable to the purchase and sale of consumer goods.

GENERAL CONSIDERATIONS

This document contains the terms and conditions of Prozis' warranty for final consumers.

This warranty is valid exclusively for consumers who purchase the product for non-professional purposes.

WARRANTY PERIOD

Prozis guarantees the product is to remain free from material and production defects for a 2-year period, counting from the date of initial purchase by a consumer and respective delivery, or for longer if legally established by the applicable national law.

In the event that repair is required, this 2-year period is suspended during repair time.

CONSUMABLES

The gradual performance decrease caused by prolonged use of the product's consumable components, such as batteries, is not covered by this warranty unless the malfunction is caused by faulty design, materials or production.

HOW TO MAKE A CLAIM

If the need arises to exercise the rights conceded to you through this warranty, please contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions or recommendations. Contact and technical assistance information is also provided at the end of this warranty.

Any claims made regarding this warranty will only be valid if proof of purchase is presented by the original customer. This proof of purchase may be the original invoice or receipt, as long as it includes information regarding the date of purchase and the product's model name.

WARRANTY REPAIRS

Any repairs made under this warranty cannot be made by third parties. This warranty does not apply to any repairs, or damage caused directly by such repairs, that have impacted or caused the damage that is the subject of the respective warranty claim.

EXCLUSIONS

The following situations are not covered by this warranty:

1. Any wear and tear of parts and components resulting from normal product use.
2. Cracks, dents, scratches, and other types of superficial damage that only affect the product's appearance.
3. Any malfunction caused by inappropriate use of the product that does not comply with user manual instructions.
4. Use and storage of the product not complying with user manual instructions.
5. Opening of the product by a third party who is not authorized to proceed to its repair.
6. Altering or changing parts or components, whether internal or external.
7. Damage caused by battery leakage resulting from the breaking of any of its components, or from product misuse.
8. Malfunction or damage due to reasons that cannot be ascribed to the production or design of the product.
9. Use of the product in the context of a business, occupation or commerce.
10. Malfunction due to use that does not comply with the technical or security norms in force, or with user manual instructions.

The services provided by Prozis in order to repair or fix any fault or malfunction resulting from the verification of any of the aforementioned excluded situations will be subject to payment of labor, transport and component costs.

The customer shall bear all risks of loss and damage to the product during transportation to Prozis. This warranty will be void if the returned product arrives with labels or stickers that have been removed, damaged, tampered with or modified in any way.

LIMITED RESPONSIBILITY

Prozis cannot be held responsible for indirect damage or loss due to usage of the product.

WHAT TO DO?

To request warranty service, you must first contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions and recommendations.

Send back the product inside its original packaging, including all accessories and documentation, to the following address:

PROZIS
Rua do Cais n° 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTS

Prozis is always available for additional clarification through their customer service communication channel at www.prozis.com/support.

Prozis est une marque déposée de PROZIS.COM, S.A.

Prozis se réserve le droit d'ajuster ou de modifier le produit ou toute documentation associée afin de garantir son adéquation à l'utilisation, à tout moment et sans préavis.

La dernière version du manuel d'utilisation de ce produit est disponible sur www.prozis.com/user-manuals

Déclaration de conformité légale



Par le présent document, PROZIS déclare que la Balance de cuisine Kiboo de Prozis est entièrement conforme à toutes les normes spécifiées dans la législation applicable ainsi qu'aux autres clauses pertinentes.

Prozis sera toujours disponible pour toute explication supplémentaire par le biais des canaux de communication du service client, disponibles sur www.prozis.com/support



Afin d'éviter tout impact sur l'environnement ou la santé humaine en raison des substances dangereuses présentes dans les appareils électriques et électroniques, les utilisateurs finaux doivent comprendre la signification du symbole représentant une poubelle barrée. Ne jetez pas les appareils électriques et électroniques dans les ordures ménagères non triées, mais plutôt séparément et de façon convenable.



L'emballage qui protège l'appareil contre les dommages dus au transport est constitué de matériaux non polluants qui peuvent être déposés dans des conteneurs de recyclage locaux.



Les parties de l'appareil qui entrent en contact avec les aliments sont adaptées aux produits alimentaires.

Avertissements de sécurité



DANGER ! Ce symbole, associé à la note **Danger**, signifie un risque élevé. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures corporelles et mortelles.



DANGER POUR LES ENFANTS ET LES PERSONNES HANDICAPÉES

- Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets. Les enfants ne doivent pas jouer avec le matériel d'emballage. Il existe un risque de suffocation.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition que leur utilisation soit surveillée ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.



ATTENTION ! Ce symbole indique les situations dangereuses qui peuvent entraîner des blessures légères à moyennes, des dommages, un dysfonctionnement et/ou la destruction du produit.

Pour éviter tout dommage ou préjudice aux utilisateurs ou à d'autres personnes, veillez à respecter les exigences suivantes.

- Ne dépassez pas la capacité de 5 kg de la balance. Cela pourrait endommager le produit. Ne surchargez pas la balance, au risque d'endommager le capteur.
- Pour éviter d'éventuels dommages au produit, n'exposez pas le produit à :
 - Des températures extrêmes
 - Une forte vibration
 - Des charges mécaniques lourdes
 - La lumière directe du soleil
 - Des champs magnétiques
 - De l'humidité
- Vérifiez toujours que le produit n'est pas endommagé avant de l'utiliser. N'utilisez jamais un produit endommagé.
- N'ouvrez jamais le boîtier. Cela pourrait entraîner des blessures et endommager le produit.
- Lorsque vous utilisez le produit, placez-le sur une surface solide, horizontale et plate.
- Ne laissez pas tomber ou ne frappez pas la balance, au risque de l'endommager.
- Lorsqu'elle n'est pas utilisée, ne placez pas de charges lourdes sur la balance.
- Ne sautez pas et ne marchez pas sur la balance, et évitez de la faire tomber. Il s'agit d'un appareil électronique de haute précision.

Manuel d'utilisation

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 × Balance de cuisine Kiboo
- 1 × Guide rapide

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

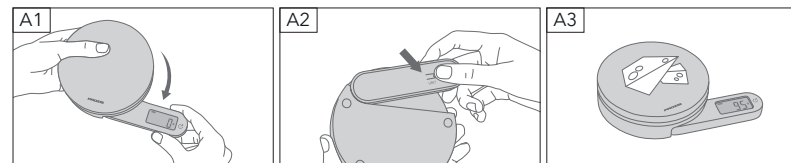
- Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le produit pendant le nettoyage, afin d'éviter d'endommager le produit et d'effectuer les réparations qui en découlent.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer la balance. Ne laissez pas d'eau pénétrer à l'intérieur de la balance.
- N'utilisez pas de produits chimiques pour nettoyer la balance.

STOCKAGE

- Lorsque vous n'utilisez plus l'appareil, rangez-le dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et de la lumière directe du soleil.
- Ne stockez pas la balance en position verticale.
- Ne posez pas d'objets lourds sur la balance lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Stockez la balance dans l'emballage d'origine fourni.

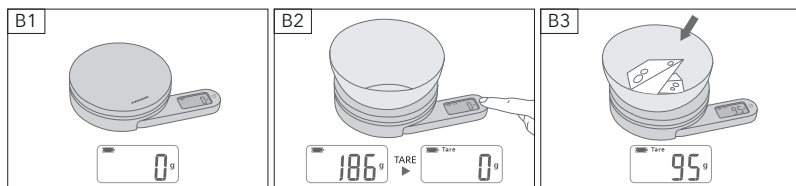
INSTRUCTIONS

Pesée

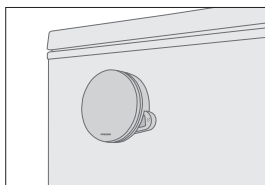


1. Ouvrez et fermez la poignée trois fois pour que la balance génère de l'énergie et s'allume. La balance affiche **0** (fig. A1).
2. Appuyez sur **Unit** à l'arrière de la poignée pour sélectionner l'unité souhaitée (fig. A2).
3. Placez ce que vous voulez peser sur la plateforme pour que son poids s'affiche instantanément (fig. A3).

Fonction tare



1. Ouvrez et fermez la poignée trois fois pour que la balance génère de l'énergie et s'allume. La balance affiche 0 (fig. B1).
2. Placez un récipient sur la plateforme. Dès que son poids est affiché, appuyez sur pour remettre le poids à 0 (fig. B2).
3. Placez l'ingrédient souhaité à l'intérieur du récipient pour que le poids indiqué soit uniquement celui de l'ingrédient, sans celui du récipient (fig. B3).
4. Si vous souhaitez ajouter d'autres ingrédients, appuyez à nouveau sur et répétez le processus.



REMARQUE : La balance est magnétique et peut être rangée verticalement contre un réfrigérateur ou une paroi métallique. Lorsque vous rangez la balance de cette façon, assurez-vous que l'écran est orienté vers le bas (fig. C).

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Certains problèmes qui surviennent peuvent être résolus par l'utilisateur. Si le problème persiste après avoir essayé les solutions suivantes, veuillez contacter le service client de Prozis.

MESSAGE D'ERREUR	SIGNIFICATION	SOLUTION
	Surcharge	Le poids sur la balance dépasse 5 kg. Retirez une partie du poids de la balance.
	Surface instable	La balance se trouve sur une surface instable. Placez la balance sur une surface stable.

MESSAGE D'ERREUR	SIGNIFICATION	SOLUTION
	Batterie faible	Utilisez le bouton pour recharger la balance, sinon elle s'éteindra en quelques secondes.
	Le poids initial est supérieur à 0.	Un objet se trouve sur la balance lorsque celle-ci est mise en marche. Retirez cet objet pour un bon fonctionnement.

Déclaration de garantie

Tous les produits électriques et électroniques commercialisés par Prozis via www.prozis.com sont couverts par la garantie applicable à l'achat et à la vente de biens de consommation.

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

Ce document contient les conditions générales de la garantie de Prozis pour les consommateurs finaux.

Cette garantie s'applique exclusivement aux consommateurs qui achètent le produit à des fins non professionnelles.

PÉRIODE DE GARANTIE

Prozis garantit que le produit est exempt de défauts de matériel et de production pendant une période de 2 ans, à compter de la date d'achat initial par le consommateur et de la livraison respective, ou pendant une période plus longue si elle est légalement établie par la législation nationale applicable.

En cas de réparation, cette période de 2 ans est suspendue pendant la durée de la réparation.

CONSOMMABLES

La diminution progressive des performances causée par l'utilisation prolongée des composants consommables du produit, tels que les piles/batteries, n'est pas couverte par cette garantie, sauf si le dysfonctionnement est dû à un défaut de conception, de matériaux ou de production.

COMMENT FAIRE UNE RÉCLAMATION

En cas de besoin d'exercer les droits qui vous sont concédés par la présente garantie, veuillez communiquer avec le service clients de Prozis via les canaux de communication fournis sur le site de Prozis et suivre les instructions ou recommandations fournies. Les informations de contact et d'assistance technique sont également fournies à la fin de cette garantie.

Toute réclamation relative à cette garantie ne sera valable que sur présentation d'une preuve d'achat par le client d'origine. Cette preuve d'achat peut être l'original de la facture ou du reçu, pourvu qu'elle comprenne des renseignements sur la date d'achat et le nom du modèle du produit.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Toute réparation effectuée dans le cadre de cette garantie ne peut être effectuée par des tiers. Cette garantie ne s'applique pas aux réparations ou aux dommages causés directement par ces réparations, qui ont affecté ou causé les dommages faisant l'objet de la respective réclamation sous garantie.

EXCLUSIONS

Les situations suivantes ne sont pas couvertes par cette garantie :

1. Toute usure des pièces et composants résultant d'une utilisation normale du produit.
2. Fissures, bosses, éraflures et autres types de dommages superficiels qui n'affectent que l'apparence du produit.
3. Tout dysfonctionnement causé par une utilisation inappropriée du produit non conforme aux instructions du manuel d'utilisation.
4. Utilisation et stockage du produit non conformes aux instructions du manuel d'utilisation.
5. Ouverture du produit par un tiers qui n'est pas autorisé à procéder à sa réparation.
6. Modification ou changement de pièces ou de composants, qu'ils soient internes ou externes.
7. Dommages causés par une fuite de batterie résultant de la rupture de l'un de ses composants ou d'une mauvaise utilisation du produit.
8. Dysfonctionnement ou dommages dus à des raisons qui ne peuvent être imputées à la production ou à la conception du produit.
9. Utilisation du produit dans le contexte d'un business, d'une profession ou d'un commerce.
10. Dysfonctionnement dû à une utilisation non conforme aux normes techniques ou de sécurité en vigueur, ou aux instructions du manuel d'utilisation.

Les services fournis par Prozis afin de réparer ou dépanner tout défaut ou dysfonctionnement résultant de la vérification de l'une des situations exclues susmentionnées seront soumis au paiement de frais de main-d'œuvre, de transport et de composants.

Le client supporte tous les risques de perte et d'endommagement du produit pendant le transport vers Prozis. Cette garantie sera annulée si le produit retourné est accompagné d'étiquettes ou d'autocollants qui ont été enlevés, endommagés, altérés ou modifiés de quelque façon que ce soit.

RESPONSABILITÉ LIMITÉE

Prozis ne peut être tenue responsable des dommages indirects ou des pertes dues à l'utilisation du produit.

QUE FAIRE ?

Pour demander le service de garantie, vous devez d'abord contacter le service clients de

Prozis via les canaux de communication fournis sur le site de Prozis, et suivre les instructions et recommandations fournies.

Renvoyer le produit dans son emballage d'origine, y compris tous les accessoires et la documentation, à l'adresse suivante :

PROZIS
Rua do Cais n° 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTS


Prozis est toujours disponible pour des éclaircissements supplémentaires via les canaux de communication du service clients sur www.prozis.com/support.

Prozis ist eine eingetragene Marke von PROZIS.COM, S.A.

Prozis behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung, Anpassungen oder Änderungen am Produkt oder der damit verbundenen Dokumentation vorzunehmen, um die Gebrauchstauglichkeit des Produkts sicherzustellen.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung für dieses Produkt finden Sie unter www.prozis.com/user-manuals

Gesetzliche Konformitätserklärung

 Durch dieses Dokument erklärt PROZIS, dass die Prozis Kiboo Küchenwaage vollständig mit allen in der geltenden Rechtsvorschrift dargelegten Standards sowie anderen relevanten Bestimmungen übereinstimmt.

Für jede weitere Erklärung steht Prozis immer über seine Kundendienst-Kommunikationskanäle zur Verfügung unter www.prozis.com/support



Um negative Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch gefährliche Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten zu vermeiden, wird vom jeweiligen Endverbraucher erwartet, dass dieser die Bedeutung des Symbols eines durchgestrichenen Abfallbehälters versteht. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Altgeräte nicht mit unsortiertem Hausmüll, sondern separat und ordnungsgemäß.



Die Verpackung, die das Gerät vor Transportschäden schützt, ist aus umweltfreundlichen Materialien hergestellt, die in örtlichen Recyclingbehältern entsorgt werden können.



Die Geräteteile, die mit Lebensmittel in Berührung kommen, sind lebensmitteltauglich.

Sicherheitswarnungen



GEFAHR! Wenn dieses Symbol zusammen mit dem Hinweis **Gefahr** erscheint, wird auf ein hohes Risiko hingewiesen. Wenn diese Warnung nicht beachtet wird, kann dies zu Verletzung der Gliedmaßen und zu Lebensgefahr führen.



GEFAHR FÜR KINDER UND MENSCHEN MIT BEHINDERUNG

- Die Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug für Kinder. Kinder dürfen nicht damit spielen, da Erstickungsgefahr besteht.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn diese unter Beaufsichtigung stehen oder sie Anweisungen bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die Risiken kennen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung sollte nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.



VORSICHT! Dieses Symbol weist auf gefährliche Situationen hin, die zu leichten bis mäßigen Verletzungen, Schäden, Fehlfunktionen und/oder zur Zerstörung des Geräts führen können.

Um mögliche Schäden oder Verletzungen von Benutzern oder Dritten zu vermeiden, sollten Sie unbedingt folgende Anforderungen beachten.

- Überschreiten Sie die Kapazität der Waage von maximal 5 kg nicht, denn dies kann das Produkt beschädigen. Überlasten Sie nicht die Waage, sonst riskieren Sie den Sensor zu beschädigen.
- Um mögliche Produktschäden zu vermeiden, setzen Sie das Produkt nicht folgenden Bedingungen aus:
 - extremen Temperaturen
 - starker Vibration
 - schweren mechanischen Belastungen
 - direkter Sonneneinstrahlung
 - magnetischen Feldern
 - Feuchtigkeit
- Überprüfen Sie das Produkt vor dem Gebrauch immer auf Schäden. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse. Dies kann zu Verletzungen und zur Beschädigung des Produkts führen.
- Wenn Sie das Produkt verwenden wollen, stellen Sie es bitte auf eine feste, waagrechte und ebene Oberfläche.

- Lassen Sie die Waage nicht fallen, stoßen Sie sie nicht und vermeiden Sie etwaige Beschädigung.
- Stellen Sie keine schweren Lasten auf die Waage, wenn Sie nicht verwendet wird.
- Nicht auf die Waage springen oder darauf steigen und sie auf keinen Fall fallen lassen. Diese Waage ist ein elektronisches Hochpräzisionsgerät.

Bedienungsanleitung

VERPACKUNGSINHALT

- 1 × Kiboo Küchenwaage
- 1 × Kurzanleitung

REINIGUNG UND WARTUNG

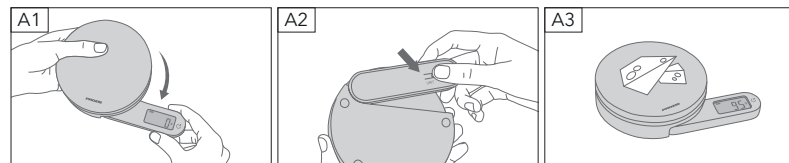
- Stellen Sie sicher, dass während der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Produkt gelangt, um Schäden am Produkt und damit verbundene Reparaturen zu vermeiden.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Waage ein feuchtes Tuch. Lassen Sie kein Wasser in die Waage eindringen.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Waage keine chemischen Produkte.

AUFBEWAHRUNG

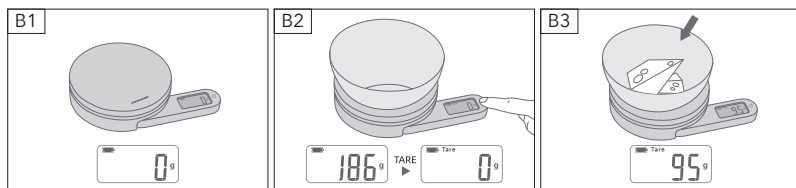
- Wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden, lagern Sie es in einer trockenen Umgebung, die vor Staub und direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.
- Lagern Sie die Waage nicht aufrecht.
- Wenn Sie die Waage nicht verwenden, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
- Lagern Sie Ihr Gerät in der mitgelieferten Originalverpackung.



ANWEISUNGEN

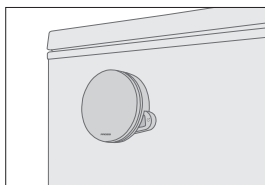
Wiegen



1. Den Griff dreimal öffnen und schließen für die Energie, um die Waage einschalten zu können. Auf der Waage wird **0** angezeigt (Abb. A1).
2. Auf **Unit** auf der Rückseite des Griffs drücken, um die gewünschte Messeinheit auszuwählen (Abb. A2).
3. Das, was Sie wiegen möchten, auf die Wiegefläche legen, damit das Gewicht sofort angezeigt wird (Abb. A3).

Tara-Funktion



1. Den Griff dreimal öffnen und schließen für die Energie, um die Waage einschalten zu können. Auf der Waage wird 0 g angezeigt (Abb. B1).
2. Stellen Sie einen Behälter auf die Wiegefläche. Sobald sein Gewicht angezeigt wird, drücken Sie , um das Gewicht auf 0 zurückzusetzen (Abb. B2).
3. Legen Sie die gewünschte Zutat in den Behälter, damit das angezeigte Gewicht nur das der Zutat ist, ohne das des Behälters (Abb. B3).
4. Wenn Sie weitere Zutaten hinzufügen möchten, drücken Sie  erneut und wiederholen Sie den Vorgang.



HINWEIS: Die Waage ist magnetisch und kann vertikal an einem Kühlschrank oder einer Metallwand befestigt werden. Wenn Sie die Waage auf diese Weise aufbewahren, stellen Sie sicher, dass die Anzeige nach unten zeigt (Abb. C).

FEHLERBEHEBUNG

Manche der auftretenden Probleme können eventuell durch den Benutzer behoben werden. Falls das Problem weiterhin bestehen bleibt, nachdem alle der folgenden Lösungsvorschläge ausprobiert wurden, kontaktieren Sie bitte den Prozis-Kundenservice.

FEHLERMELDUNG	BEDEUTUNG	LÖSUNG
	Überlastung	Das Gewicht auf der Waage übersteigt 5 kg. Überschüssiges Gewicht entfernen.
	Instabil	Die Waage steht nicht stabil. Stellen Sie sie auf eine stabile Oberfläche.

FEHLERMELDUNG	BEDEUTUNG	LÖSUNG
	Wenig Energie	Verwenden Sie die Taste, um die Waage mit Energie zu versorgen oder sie schaltet sich in wenigen Sekunden aus.
	Startgewicht übersteigt 0	Beim Einschalten befindet sich ein Gegenstand auf der Waage. Entfernen Sie diesen.

Gewährleistungsbestimmung

Alle elektrischen und elektronischen Produkte, die von Prozis via www.prozis.com vermarktet werden, fallen unter die Gewährleistung, die auf Verbrauchergeschäfte Anwendung findet.

ALLGEMEINES

Dieses Dokument enthält die Bedingungen der Gewährleistung von Prozis für Endkunden. Diese Gewährleistung gilt ausschließlich für Kunden, die Produkte für nichtgewerbliche Zwecke kaufen.

LAUFZEIT DER GEWÄHRLEISTUNG

Prozis garantiert, dass ein Produkt 2 Jahre lang keine Material- und Herstellungsmängeln vorweist. Die Laufzeit beginnt ab dem Kaufdatum des Kunden und die jeweilige Zustellung, kann aber auch länger gelten, falls dies gesetzlich durch das anwendbare nationale Recht festgelegt wurde.

Im Fall, dass eine Reparatur nötig ist, wird die 2-Jahre-Laufzeit während der Reparaturzeit suspendiert.

VERBRAUCHSMATERIALIEN

Eine allmähliche Leistungsabnahme als Resultat eines längeren Gebrauchs der Verbrauchsmaterialien des Produktes, wie beispielsweise Akkus, wird nicht durch die Gewährleistung abgedeckt, es sei denn, die Fehlfunktion wurde durch einen Fehler in der Konstruktion, der Materialien oder der Herstellung verursacht.

WIE WERDEN ANSPRÜCHE GELTEND GEMACHT

Wenn es nötig ist, die durch diese Gewährleistung erteilten Rechte wahrzunehmen, kontaktieren Sie bitte den Prozis Kundenservice durch die auf der Prozis-Webseite zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle und folgen Sie den dort stehenden Anweisungen oder Empfehlungen. Kontaktinformationen und Informationen zum technischen Support stehen ebenfalls am Ende dieser Gewährleistung.

Jegliche Ansprüche, die bezüglich dieser Gewährleistung geltend gemacht werden, werden erst gültig, wenn der Kaufbeleg durch den ursprünglichen Kunden präsentiert wird. Dieser Kaufbeweis kann die originale Rechnung oder Quittung sein, solange es die Informationen bezüglich des Kaufdatums und des Namens des Produktmodells enthält.

GEWÄHRLEISTUNGSREPARATUREN

Jegliche Reparaturen, die im Rahmen dieser Gewährleistung getätigt wurden, können nicht durch Dritte gemacht werden. Von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen sind Reparaturen oder Schäden, die Resultat aus solchen Reparaturen durch Dritte und durch Dritte beeinflusst oder verursacht wurden.

AUSNAHMEN

Folgende Situationen werden von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen:

1. Jegliche Verschleißerscheinungen von Teilen und Bestandteilen, die durch die normale Produktverwendung entstehen.
2. Risse, Dellen, Kratzer und andere Arten von Oberflächenschäden, die nur das Aussehen des Produktes beeinträchtigen.
3. Jegliche Fehlfunktion, die durch die unsachgemäße Produktverwendung, d.h. die den Anweisungen der Bedienungsanleitung nicht entspricht, entsteht.
4. Wenn die Verwendung und Aufbewahrung des Produktes nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entspricht.
5. Die Öffnung des Produkts durch eine dritte Partei, die nicht autorisiert ist, diese Reparatur zu tätigen.
6. Das Bearbeiten oder Ändern von Teilen oder Komponenten, seien sie von Innen oder von Außen.
7. Durch auslaufende Batterieflüssigkeit verursachte Schäden, die wiederum durch materielle Schäden an den Komponenten oder durch den Missbrauch des Produktes entstanden sind.
8. Eine Fehlfunktion oder ein Schaden, der nicht auf die Herstellung oder das Design des Produktes zurückgeführt werden kann.
9. Die Verwendung des Produktes im Rahmen einer Geschäftstätigkeit, einer Beschäftigung oder eines Handels.
10. Eine Fehlfunktion aus Gründen, die nicht den geltenden technischen Normen oder Sicherheitsnormen, oder nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entsprechen.

Treten diese oben genannten Situationen ein, fallen für die durch Prozis gebotenen Dienste zum Reparieren von Defekten oder Fehlfunktionen, und die Kosten für die Reparaturarbeiten, den Transport und Ersatzteile werden dem Kunden in Rechnung gestellt.

Der Kunde trägt alle Risiken für den Verlust und die Schädigung des Produktes im Laufe des Transportes zu Prozis. Der Gewährleistungsanspruch erlischt, falls das Produkt mit Etiketten oder Aufklebern abgegeben wird, die entfernt, geschädigt, geändert oder auf sonstige Weise modifiziert wurden.

BESCHRÄNKTE HAFTUNG

Prozis kann nicht für die indirekte Schädigung oder den Verlust durch die Verwendung des Produktes verantwortlich gemacht werden.

WAS MUSS GEMACHT WERDEN?

Um die Gewährleistungsansprüche gelten zu machen, sollten Sie zuerst den Prozis Kundenservice, durch die auf der Webseite von Prozis zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle, kontaktieren und allen zur Verfügung stehenden Anweisungen und Empfehlungen folgen.

Senden Sie das Produkt in der Originalverpackung, inklusive dem ganzen Zubehör und den Unterlagen, an die folgende Adresse zurück:

PROZIS
Rua do Cais n° 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

KONTAKTE

Der Prozis-Kundenservice steht Ihnen jederzeit für weitere Erläuterungen durch die auf der Webseite stehenden Kommunikationskanäle www.prozis.com/support zur Verfügung.

Prozis è un marchio registrato di PROZIS.COM, S.A.

Prozis si riserva il diritto di adeguare o modificare il prodotto o qualsiasi documento ad esso legato, al fine di assicurarne l'idoneità di utilizzo, in qualsiasi momento e senza preavviso.

La versione più recente del manuale utente di questo prodotto è disponibile su www.prozis.com/user-manuals

Dichiarazione di conformità legale



Per mezzo di questo documento, PROZIS dichiara che il prodotto Kiboo Prozis - bilancia da cucina - è pienamente conforme a tutte le norme specificate dalla legislazione in vigore, così come a tutte le clausole rilevanti.

Prozis è sempre disponibile per chiarimenti aggiuntivi attraverso i canali di comunicazione della sua assistenza clienti: www.prozis.com/support



Per evitare qualsiasi tipo di impatto sull'ambiente o sulla salute umana dovuto alle sostanze pericolose presenti nei dispositivi elettrici ed elettronici, gli utenti finali di tali dispositivi sono invitati a conoscere il significato del simbolo costituito da un contenitore di rifiuti barrato: ossia non smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche nella raccolta dei rifiuti domestici indifferenziati; smaltire tali dispositivi separatamente e in modo adeguato.



L'imballaggio che protegge il dispositivo dai danni di trasporto è realizzato con materiali non inquinanti che possono essere smaltiti tramite i contenitori locali per il riciclaggio.



Le parti dell'apparecchio che vengono a contatto con gli alimenti sono adatte per i prodotti alimentari.

Avvertenze di sicurezza



PERICOLO! Questo simbolo, quando seguito dalla nota **Pericolo**, sta a significare un rischio elevato. Il mancato rispetto di questa avvertenza può comportare lesioni fisiche o persino mortali.



PERICOLO PER BAMBINI E PERSONE CON DISABILITÀ

- Il materiale d'imballaggio non è un giocattolo. I bambini non devono giocare con il materiale d'imballaggio a causa dell'esistenza del rischio di soffocamento.
- Questo prodotto può essere usato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con disabilità di natura fisica, sensoriale o mentale o comunque senza un'adeguata esperienza e conoscenza, se sotto supervisione o abbiano ricevuto istruzioni sull'utilizzo sicuro del prodotto e ne comprendano i possibili rischi.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.



ATTENZIONE! Questo simbolo evidenzia situazioni di pericolo che possono portare a lesioni lievi o moderate, danni, malfunzionamento e/o distruzione del dispositivo.

Per evitare danni o lesioni agli utenti o ad altre persone, assicurarsi di rispettare i seguenti requisiti.

- Non superare il carico massimo di 5 kg della bilancia, poiché potrebbe danneggiarsi. Non sovraccaricare la bilancia o si rischierebbe di danneggiare il sensore.
- Per evitare possibili danni al prodotto, non esporlo a:
 - Temperature estreme
 - Forti vibrazioni
 - Carichi meccanici pesanti
 - Luce diretta del sole
 - Campi magnetici
 - Umidità
- Prima dell'uso, controllare che il prodotto non presenti danni. Non utilizzare un prodotto danneggiato.
- Non aprire l'involucro. Farlo potrebbe comportare lesioni e danni al prodotto.
- Durante l'uso posizionare il prodotto su una superficie solida, orizzontale e piana.
- Non far cadere né colpire la bilancia o si rischierebbe di danneggiarla.
- Quando non si utilizza la bilancia, non posizionarci sopra carichi pesanti.

- Non saltare sulla bilancia e non calpestarla. Inoltre, evitare di farla cadere. È un dispositivo elettronico di alta precisione.

Manuale dell'utente

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 × Kiboo - bilancia da cucina
- 1 × Guida rapida

PULIZIA E MANUTENZIONE

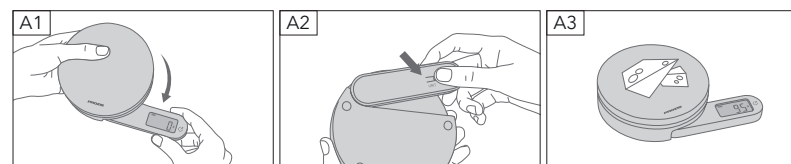
- Assicurarsi che non entri umidità all'interno del prodotto durante la pulizia, in modo tale da evitare danni e relative riparazioni.
- Utilizzare un panno umido per pulire la bilancia. Non permettere che dell'acqua penetri nella bilancia.
- Non utilizzare prodotti chimici per pulire la bilancia.

CONSERVAZIONE

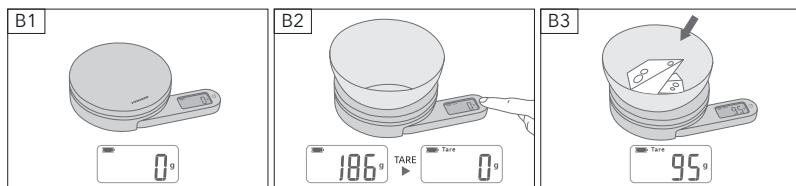
- Quando non si utilizza il dispositivo, conservarlo in un luogo asciutto, al riparo dalla polvere e dalla luce diretta del sole.
- Non riporre la bilancia in posizione verticale.
- Non posizionare oggetti pesanti sulla bilancia quando non si utilizza.
- Conservare il dispositivo nella custodia originale fornita.

ISTRUZIONI

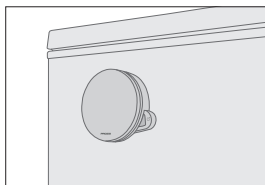
Pesatura



1. Aprire e chiudere la manopola tre volte per generare energia per accendere la bilancia. Lo schermo della bilancia mostrerà 0 (fig. A1).
2. Premere **Unit** sulla parte posteriore della manopola per scegliere l'unità di misura desiderata (fig. A2).
3. Posizionare ciò che si vuole pesare sul piatto della bilancia per vedere mostrato istantaneamente il peso (fig. A3).

Funzione tara

1. Aprire e chiudere la manopola tre volte per generare energia per accendere la bilancia. Lo schermo della bilancia mostrerà 0 (fig. B1).
2. Posizionare un contenitore sul piatto della bilancia. Non appena viene mostrato il peso, premere per azzerare il peso (fig. B2).
3. Posizionare l'ingrediente desiderato nel contenitore ed apparirà il peso del solo ingrediente, senza quello del contenitore (fig. B3).
4. Se si desidera aggiungere più ingredienti, premere nuovamente e ripetere il processo.



NOTA: La bilancia è magnetica e può essere riposta verticalmente sul frigo o su una superficie di metallo. Quando si ripone la bilancia in questo modo, assicurarsi che lo schermo sia posizionato verso il basso (fig. C).

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Alcuni problemi che dovessero emergere possono essere risolti dall'utente. Se il problema dovesse persistere dopo aver provato le seguenti soluzioni, si prega di contattare il servizio clienti Prozis.

MESSAGGIO DI ERRORE	SIGNIFICATO	SOLUZIONE
	Sovraccarico	Il peso sulla bilancia è superiore ai 5 kg. Rimuovere il peso in eccesso.
	Bilancia instabile	La bilancia è instabile. Posizionare la bilancia su una superficie stabile.

MESSAGGIO DI ERRORE	SIGNIFICATO	SOLUZIONE
	Potenza bassa	Utilizzare il pulsante per dare potenza alla bilancia o si spegnerà entro pochi secondi.
	Il peso iniziale è superiore a 0.	C'è un oggetto sulla bilancia durante l'accensione. Rimuovere l'oggetto.

Dichiarazione di garanzia

Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche vendute da Prozis sul sito www.prozis.com sono coperte da garanzia applicabile agli acquisti e alle vendite di beni di consumo.

CONSIDERAZIONI GENERALI

Questo documento contiene i termini e le condizioni della garanzia di Prozis per il consumatore finale.

Questa garanzia è valida esclusivamente per il consumatore che acquista prodotti per un uso non professionale.

PERIODO DI GARANZIA

Prozis garantisce che le apparecchiature rimangano senza difetti, del materiale e del prodotto stesso, per un periodo di 2 anni a partire dalla data iniziale dell'acquisto da parte del consumatore e della relativa consegna, o per un tempo maggiore, se legalmente stabilito dalla normativa nazionale applicabile.

In caso di riparazione, il periodo di 2 anni è sospeso durante il tempo richiesto dalla riparazione.

BENI DI CONSUMO

La graduale diminuzione delle prestazioni, causata dall'uso prolungato delle componenti deteriorabili, come le batterie, non è coperta da questa garanzia, a meno che il malfunzionamento non sia causato da un difetto di design, materiale o produzione.

COME EFFETTUARE UN RECLAMO

In caso esista il motivo per esercitare il diritto concesso al consumatore da questa garanzia, preghiamo di contattare l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e di seguire le istruzioni e i consigli riportati. I contatti e le informazioni per l'assistenza tecnica si trovano anche alla fine di questa garanzia.

Qualsiasi reclamo effettuato in relazione a questa garanzia sarà valido solo su presentazione di una prova di acquisto da parte del cliente originale. Questa prova può essere la fattura o ricevuta originale, premesso che presenti le informazioni relative alla data dell'acquisto e al nome del modello del prodotto.

RIPARAZIONI IN GARANZIA

Qualsiasi riparazione nell'ambito della presente garanzia non può essere effettuata da terzi. Questa garanzia non si applica a nessun tipo di riparazione o danno causato direttamente da tali riparazioni, che abbiano avuto un impatto o abbiano causato i danni che costituiscono l'oggetto del corrispondente reclamo di garanzia.

ECCEZIONI

Le situazioni seguenti non sono coperte dalla presente garanzia:

1. Qualsiasi usura a parti e componenti che risulti dal normale utilizzo del dispositivo.
2. Crepe, ammaccature, graffi, e altri tipi di danni superficiali che riguardano solo l'aspetto del prodotto.
3. Qualsiasi malfunzionamento causato da utilizzo inappropriato che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.
4. Utilizzo e conservazione del prodotto che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.
5. Apertura del prodotto da terzi non autorizzati a procedere alla riparazione.
6. Alterazione o modifica di parti o componenti, sia interne che esterne.
7. Danni causati da perdite della batteria, provocate da un guasto di una sua qualsiasi componente, oppure da uso improprio del prodotto.
8. Malfunzionamenti o danni causati da situazioni non ascrivibili alla produzione o all'ideazione dell'apparecchiatura.
9. Uso del prodotto in contesti aziendali, professionali o commerciali.
10. Malfunzionamento causato da utilizzo che non rispetta la normativa tecnica e di sicurezza in vigore.

I servizi forniti da Prozis con il fine di riparare o aggiustare qualsiasi tipo di difetto o malfunzionamento derivante da una delle situazioni eccezionali sopracitate, saranno soggetti al pagamento di manodopera, trasporto e costi della componente.

Il cliente deve supportare tutti i rischi di perdita e danno al prodotto durante il trasporto verso la Prozis. Questa garanzia è nulla se l'apparecchiatura restituita non riporta correttamente l'etichetta o l'adesivo, perché rimossi, danneggiati, manomessi o modificati in qualsiasi modo.

RESPONSABILITÀ LIMITATA

Prozis non può ritenersi responsabile per danni o perdita indiretti, dovuti all'uso del prodotto.

COSA FARE?

Al fine di richiedere un servizio di garanzia, il cliente dovrà contattare prima di tutto l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e seguire le istruzioni e i consigli riportati.

Restituire il prodotto all'interno della scatola originale, inclusi tutti gli accessori e i documenti presenti al suo interno, all'indirizzo seguente:

PROZIS
Rua do Cais nº 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTATTI


Prozis è sempre disponibile per ulteriori chiarimenti. Contatta l'Assistenza Clienti all'indirizzo: www.prozis.com/support

Prozis es una marca registrada de PROZIS.COM, S.A.


Prozis se reserva el derecho de ajustar o modificar el producto o cualquiera de los documentos relacionados con el mismo, a fin de asegurar su idoneidad para el uso, en cualquier momento y sin previo aviso.


La versión más reciente del manual de usuario de este producto está disponible para consulta en www.prozis.com/user-manuals

Conformidad legal

 Mediante el presente documento, PROZIS declara que la Báscula de Cocina Kiboo de Prozis cumple con todos los requisitos especificados en la legislación vigente, así como en otras disposiciones pertinentes.

Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestros canales de comunicación del Servicio de Atención al Cliente, disponibles en www.prozis.com/support

 A fin de evitar cualquier impacto sobre el medio ambiente o la salud humana debido a sustancias peligrosas presentes en dispositivos eléctricos y electrónicos, los usuarios finales de dichos dispositivos deben comprender el significado del símbolo que consiste en un contenedor de basura tachado con una X. No deseche aparatos eléctricos y electrónicos con la basura doméstica. Deposítenlos en el contenedor de reciclaje correspondiente.

 El embalaje que protege el aparato contra daños en el transporte está fabricado con materiales no contaminantes que se pueden desechar en los contenedores de reciclaje locales.

 Las partes del aparato que entran en contacto con alimentos son aptas para uso alimentario.

Advertencias de seguridad



¡PELIGRO! Este símbolo, acompañado de la advertencia **Peligro (Danger)**, indica un riesgo elevado. Ignorar este aviso puede provocar lesiones o incluso la muerte.



PELIGRO PARA NIÑOS Y PERSONAS CON DISCAPACIDAD

- Los materiales de embalaje no son juguetes. Los niños no deben jugar con los materiales de embalaje debido al riesgo de asfixia.
- Este producto es apto para niños a partir de 8 años y personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan la experiencia o el conocimiento suficientes, siempre y cuando estén supervisadas o guiadas para usar el producto con seguridad y entiendan los riesgos que implica.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este producto.
- La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.



¡ATENCIÓN! Este símbolo identifica situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones leves o de gravedad media, daños, avería y/o destrucción del dispositivo.

Para evitar posibles daños o lesiones a los usuarios u otras personas, asegúrese de cumplir con los requisitos descritos a continuación.

- No exceda la capacidad de 5 kg de la báscula, ya que puede dañar el producto. No sobrecargue la báscula para evitar dañar el sensor.
- Para evitar que el producto pueda resultar dañado, no lo exponga a:
 - Temperaturas extremas.
 - Vibraciones fuertes.
 - Grandes esfuerzos mecánicos.
 - Luz solar directa.
 - Campos magnéticos.
 - Humedad.
- Revise siempre si el dispositivo está dañado antes de utilizarlo. No lo utilice si presenta daños.
- Nunca abra la carcasa del producto. Existe riesgo de sufrir lesiones o dañar el dispositivo.
- Al utilizarlo, colóquelo sobre una superficie sólida, horizontal y plana.
- No deje caer ni golpee la báscula para evitar dañarla.
- Evite colocar objetos pesados sobre la báscula cuando no esté en uso.
- No salte sobre el producto ni lo pise y evite que se caiga. Se trata de un dispositivo electrónico de alta precisión.

Manual de usuario

CONTENIDO DE LA CAJA

- 1 x Báscula de cocina Kiboo
- 1 x Guía rápida

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

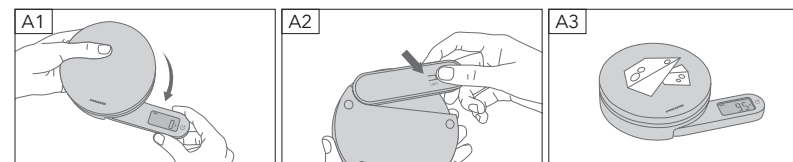
- Para evitar daños y reparaciones relacionadas con estos, asegúrese de que no entre humedad en el producto mientras lo limpia.
- Utilice un paño húmedo para limpiar la báscula. No deje que entre agua en su interior.
- No utilice productos químicos para limpiar la báscula.

ALMACENAMIENTO

- Cuando no utilice el producto, guárdelo en un ambiente seco, protegido del polvo y de la luz solar directa.
- No guarde la báscula en posición vertical.
- No coloque objetos pesados sobre la báscula cuando no esté en uso.
- Guárdela en el embalaje original suministrado.

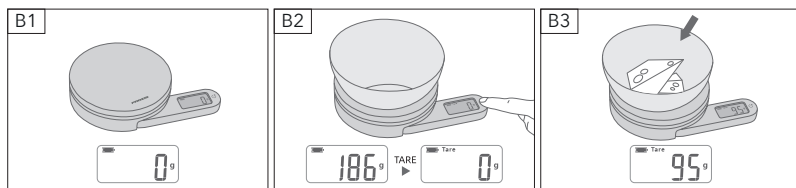
INSTRUCCIONES

Pesaje

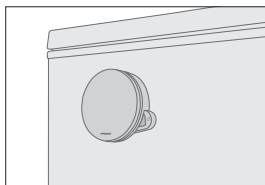


1. Abra y cierre el mango tres veces para que la báscula genere energía y se encienda. La pantalla mostrará **0** (imagen A1).
2. Presione el botón **Unit** situado en la parte posterior del mango para seleccionar la unidad de medida deseada (imagen A2).
3. Coloque los alimentos en la plataforma de la báscula y la lectura del peso se mostrará en la pantalla (imagen A3).

Función tara



1. Abra y cierre el mango tres veces para que la báscula genere energía y se encienda. La pantalla mostrará 0 (imagen B1).
2. Coloque un recipiente en la plataforma. Cuando la báscula indique su peso, presione para restar el peso del recipiente y restablecer el valor en la pantalla a 0 (imagen B2).
3. Al añadir alimentos al recipiente, la pantalla solo mostrará el peso de los alimentos, sin el peso del recipiente (imagen B3).
4. Si desea agregar más ingredientes, presione nuevamente y repita este paso.



NOTA: la báscula dispone de un imán y se puede almacenar verticalmente en un frigorífico o una pared metálica. Cuando almacene la báscula de esta manera, asegúrese de que la pantalla esté hacia abajo (imagen C).

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El usuario puede solucionar algunos problemas. Si el problema persiste después de llevar a cabo las siguientes soluciones, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis.

MENSAJE DE ERROR	SIGNIFICADO	SOLUCIÓN
	Sobrecarga	El peso supera los 5 kg. Retire parte del peso de la báscula.
	Superficie inestable	La báscula está en una superficie inestable. Colóquela en una superficie estable.

MENSAJE DE ERROR	SIGNIFICADO	SOLUCIÓN
	Batería baja	Utilice el botón para cargar la báscula o se apagará después de unos segundos.
	El peso inicial es mayor que 0.	Hay un objeto en la báscula al encenderla. Retírelo para que funcione correctamente.

Certificado de garantía

Todos los productos eléctricos y electrónicos comercializados por Prozis a través de www.prozis.com están cubiertos por la garantía aplicable a la compraventa de bienes de consumo.

CONSIDERACIONES GENERALES

En el presente documento se describen los términos y condiciones de la garantía que Prozis ofrece a sus clientes finales.

La presente garantía se aplica exclusivamente a los clientes que adquieran el producto para fines no profesionales.

PERÍODO DE GARANTÍA

Prozis garantiza que el producto no presentará defectos de materiales ni de fabricación durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra por parte del cliente y su respectiva entrega, o durante un periodo más largo si así lo establece la legislación nacional vigente.

En caso de que el producto requiera reparación, el plazo de garantía de 2 años se suspende durante el período en que el artículo se encuentre en reparación.

CONSUMIBLES

La reducción gradual del rendimiento como consecuencia del uso prolongado de los componentes consumibles del producto, como las pilas/baterías, no está cubierta por esta garantía a menos que la avería sea atribuible a defectos de diseño, material o fabricación.

CÓMO PRESENTAR UNA RECLAMACIÓN

Para poder ejercer su derecho de garantía, deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas.

La información de contacto y asistencia técnica también se encuentra disponible al final de la presente garantía.

Cualquier reclamación relacionada con la presente garantía solo será válida si el cliente original presenta el justificante de compra, pudiendo este ser la factura o el recibo original que permita comprobar la fecha de compra y el modelo del producto.

REPARACIONES EN GARANTÍA

Las reparaciones en garantía no puede efectuarse por servicios técnicos de terceras partes. La presente garantía no cubre reparaciones o daños directamente ocasionados por dichas reparaciones que hayan afectado o provocado los daños que son objeto de la reclamación de garantía.

EXCLUSIONES

Quedan excluidas de la cobertura los siguientes casos:

1. Cualquier desgaste de piezas y componentes como consecuencia del uso normal del producto.
2. Daños estéticos externos como agrietamientos, abolladuras, arañazos y otros tipos de daños superficiales.
3. Cualquier avería provocada por un uso inadecuado del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.
4. Uso y almacenamiento inadecuado del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.
5. Intento de reparación del producto por un tercero no autorizado.
6. Cambios o alteraciones de piezas o componentes internos o externos.
7. Daños producidos por fuga del contenido de las pilas/baterías como consecuencia de la ruptura de cualquiera de sus componentes, o por el uso incorrecto del producto.
8. Averías o daños por razones que no pueden atribuirse a la fabricación o diseño del producto.
9. Uso del producto en actividades profesionales, comerciales o empresariales.
10. Avería debido a un uso que no respeta las normas técnicas o de seguridad vigentes o las instrucciones del manual del uso.

Los servicios proporcionados por Prozis de reparación o arreglo de cualquier fallo o avería como consecuencia de cualquiera de las situaciones excluidas anteriormente mencionadas estarán sujetos al pago de costes de mano de obra, transporte y componentes.

El cliente asumirá todos los riesgos de pérdidas y daños que pueda sufrir el producto durante el transporte a Prozis. La presente garantía quedará anulada si las etiquetas o los adhesivos del producto devuelto han sido retirados o están dañados, manipulados o modificados de alguna manera.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Prozis no se responsabiliza de daños o pérdidas indirectos como consecuencia del uso del producto.

CÓMO SOLICITAR EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía, primero deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas.

Envíe el producto en su embalaje original, incluyendo todos los accesorios y documentación a la siguiente dirección:

PROZIS
Rua do Cais n° 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTO

Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestro canal de comunicación del Servicio de Atención al Cliente, disponible en www.prozis.com/support.

Prozis é uma marca comercial registada da PROZIS.COM, S.A.

A Prozis reserva-se o direito de ajustar ou modificar o produto ou qualquer documentação associada com o intuito de garantir a sua aptidão para utilização, a qualquer altura e sem aviso prévio.

A versão mais recente do manual de utilizador deste produto pode ser consultada em www.prozis.com/user-manuals

Declaração de conformidade legal



A PROZIS declara pelo presente documento que a balança de cozinha Kiboo da Prozis está totalmente em conformidade com todas as normas especificadas na legislação aplicável, bem como com outras cláusulas relevantes.

A Prozis estará sempre disponível para esclarecimentos adicionais através dos canais de comunicação de apoio ao cliente em www.prozis.com/support



Para evitar qualquer impacto no ambiente ou na saúde humana devido a substâncias perigosas presentes em dispositivos elétricos e eletrónicos, espera-se que os utilizadores finais de tais dispositivos compreendam o significado do símbolo que consiste num contentor do lixo riscado. Não elimine equipamentos elétricos e eletrónicos juntamente com resíduos domésticos indiferenciados, mas sim de forma separada e adequada.



A embalagem que protege o dispositivo contra danos de transporte é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos pontos de reciclagem locais.



As peças do dispositivo que estão em contacto com alimentos são adequadas para produtos alimentares.

Avisos de segurança



PERIGO! Este símbolo, em combinação com a nota **Perigo**, alerta para uma situação de risco elevado. O não cumprimento deste aviso poderá causar lesões nos membros e risco de vida.



PERIGO PARA CRIANÇAS E PESSOAS COM INCAPACIDADES

- Os materiais da embalagem não são brinquedos. As crianças não devem brincar com os materiais da embalagem. Existe o risco de asfixia.
- Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou sem experiência e entendimento adequados, desde que sejam supervisionadas ou se receberem instruções relativas à utilização segura do produto e compreenderem os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o dispositivo.
- A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças.



CUIDADO! Este símbolo alerta para uma situação perigosa que pode causar ferimentos ligeiros ou danos, avaria e/ou destruição do dispositivo.

Para evitar danos ou lesões em utilizadores ou terceiros, garanta o cumprimento dos requisitos que se seguem.

- Não exceda a capacidade de 5 kg da balança. Isto pode danificar o produto. Não sobrecarregue a balança, caso contrário, arriscar-se-á a danificar o sensor.
- Para evitar danificar o produto, não o exponha a:
 - Temperaturas extremas
 - Vibração forte
 - Cargas mecânicas pesadas
 - Luz solar direta
 - Campos magnéticos
 - Humidade
- Examine sempre o produto quanto a danos antes da utilização. Nunca utilize um produto danificado.
- Nunca abra a estrutura. Isto pode resultar em ferimentos e danos no produto.
- Quando o produto estiver em utilização, coloque-o numa superfície sólida, horizontal e plana.

- Não deixe cair nem bata na balança, caso contrário, poderá danificá-la.
- Quando a balança não estiver em utilização, não coloque cargas pesadas sobre a mesma.
- Não salte sobre nem pise com força a balança. Evite também deixá-la cair. Trata-se de um dispositivo eletrónico de alta precisão.

Manual do Utilizador

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- 1 × Balança de Cozinha Kiboo
- 1 × Guia Rápido

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

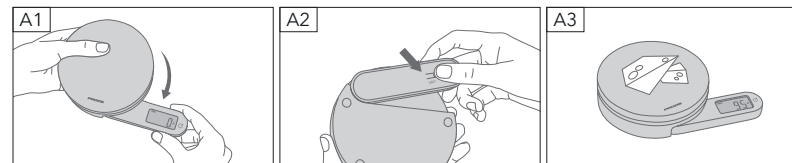
- Certifique-se de que não entra humidade no produto durante a limpeza de modo a evitar danificar o produto e subseqüentes reparações.
- Utilize um pano humedecido para limpar a balança. Não permita a entrada de água na balança.
- Não utilize produtos químicos para limpar a balança.

ARMAZENAMENTO

- Quando o aparelho não estiver a ser utilizado, guarde-o num ambiente seco, ao abrigo do pó e da luz solar direta.
- Não guarde a balança numa posição vertical.
- Quando a balança não estiver a ser utilizada, não coloque objetos pesados sobre a mesma.
- Guarde o seu aparelho dentro da embalagem original fornecida.

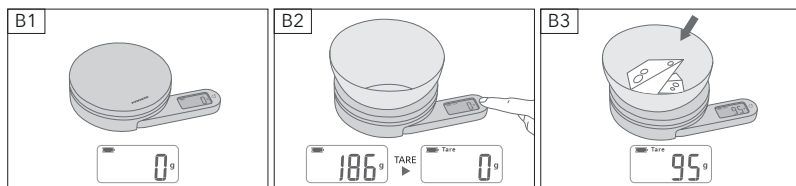
INSTRUÇÕES

Pesagem

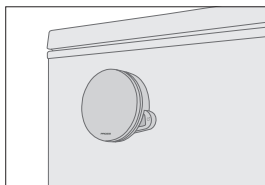


1. Abra e feche a pega três vezes para gerar energia para ligar a balança. Esta irá apresentar 0 (fig. A1).
2. Prima **Unit** (Unidade) na parte de trás da pega para selecionar a unidade desejada (fig. A2).
3. Coloque aquilo que pretende pesar na plataforma para que o seu peso seja imediatamente apresentado (fig. A3).

Função de tara



1. Abra e feche a pega três vezes para gerar energia para ligar a balança. Esta irá apresentar 0 (fig. B1).
2. Coloque um recipiente na plataforma. Assim que o peso for apresentado, prima para repor o peso para 0 (fig. B2).
3. Coloque o ingrediente desejado dentro do recipiente para que o peso apresentado seja apenas o do ingrediente, sem o peso do recipiente (fig. B3).
4. Se desejar adicionar mais ingredientes, prima novamente e repita o processo.



NOTA: A balança é magnética e pode ser guardada na vertical contra um frigorífico ou uma parede metálica. Ao guardar a balança desta forma, certifique-se de que o ecrã fica virado para baixo (fig. C).

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Certos problemas que surjam podem ser resolvidos pelo utilizador. Se o problema persistir após experimentar as seguintes soluções, contacte o serviço de apoio ao cliente da Prozis.

MENSAGEM DE ERRO	SIGNIFICADO	SOLUÇÃO
	Sobrecarga	O peso na balança excede 5 kg. Remova o peso em excesso.
	Instável	A balança está instável. Coloque a balança numa superfície estável.
	Pouca bateria	Utilize o botão para ligar a balança ou esta desligar-se-á dentro de alguns segundos.

MENSAGEM DE ERRO	SIGNIFICADO	SOLUÇÃO
	O peso inicial excede 0	Encontra-se um objeto sobre a balança enquanto a liga. Remova-o.

Declaração de garantia

Todos os produtos elétricos e eletrónicos comercializados pela Prozis através do site www.prozis.com estão abrangidos pela garantia aplicável à aquisição e venda de bens de consumo.

CONSIDERAÇÕES GERAIS

Este documento contém os termos e as condições da garantia da Prozis para consumidores finais.

Esta garantia é válida exclusivamente para consumidores que adquiram o produto para fins não profissionais.

PERÍODO DE GARANTIA

A Prozis garante um produto sem defeitos de material e fabrico durante um período de 2 anos, a contar a partir da data de aquisição inicial pelo consumidor e respetiva entrega, ou durante mais tempo se legalmente determinado pela legislação nacional aplicável.

Na eventualidade de ser necessário efetuar uma reparação, este período de 2 anos é interrompido durante o tempo de reparação.

CONSUMÍVEIS

A redução gradual do desempenho causada pela utilização prolongada dos componentes consumíveis do produto, como pilhas/baterias, não se encontra abrangida por esta garantia, exceto se a avaria tiver sido causada por defeitos no design, nos materiais ou no fabrico.

COMO APRESENTAR UMA RECLAMAÇÃO

Se surgir a necessidade de exercer os direitos concedidos ao utilizador através desta garantia, entre em contacto com o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e siga as instruções ou recomendações fornecidas.

As informações de contacto e assistência técnica também estão indicadas no final desta garantia.

Quaisquer reclamações efetuadas relativamente a esta garantia apenas serão válidas se for apresentada a prova de compra pelo cliente original. Esta prova de compra poderá ser a fatura ou o recibo original, desde que inclua informações referentes à data de aquisição e ao nome do modelo do produto.

REPARAÇÕES DENTRO DA GARANTIA

As reparações ao abrigo desta garantia não podem ser efetuadas por terceiros. Esta garantia não se aplica a reparações, ou danos causados diretamente por tais reparações, que tenham afetado ou causado os danos que constituem o objeto desta reclamação de garantia.

EXCLUSÕES

As situações que se seguem não se encontram abrangidas por esta garantia:

1. Qualquer desgaste de peças e componentes resultante da utilização normal do produto.
2. Fissuras, amolgadelas, riscos e outros tipos de danos superficiais que afetam apenas o aspeto do produto.
3. Qualquer avaria causada por uma utilização inadequada do produto que não esteja de acordo com as instruções do manual de utilizador.
4. Utilização e armazenamento do produto que não estejam em conformidade com as instruções do manual de utilizador.
5. Abertura do produto por terceiros não autorizados a proceder à sua reparação.
6. Modificação ou alteração de peças ou componentes, quer sejam internos ou externos.
7. Danos causados por vazamento da pilha/bateria resultante da quebra de qualquer um dos seus componentes ou da utilização incorreta do produto.
8. Avaria ou danos devido a motivos que não podem ser atribuídos ao fabrico ou design do produto.
9. Utilização do produto no contexto de empresa, profissional ou comercial.
10. Avaria devido a uma utilização que não cumpra as normas técnicas ou de segurança em vigor ou as instruções do manual de utilizador.

Os serviços fornecidos pela Prozis de reparação ou correção de falhas ou avarias resultantes da verificação de qualquer uma das situações excluídas acima mencionadas estarão sujeitos ao pagamento dos custos com mão de obra, transporte e componentes.

O cliente deverá assumir todos os riscos de perda do produto e danos causados ao mesmo durante o transporte até à Prozis. Esta garantia será nula se o produto devolvido for recebido com etiquetas ou autocolantes que foram removidos, danificados, adulterados ou modificados de alguma forma.

RESPONSABILIDADE LIMITADA

A Prozis não pode ser responsabilizada por perdas ou danos indiretos devido à utilização do produto.

O QUE FAZER?

Para solicitar um serviço previsto na garantia, deve primeiro contactar o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e seguir as instruções e recomendações fornecidas.

Devolva o produto dentro da sua embalagem original, incluindo todos os acessórios e toda a documentação, para a seguinte morada:

PROZIS
Rua do Cais n° 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTOS

A Prozis está sempre disponível para esclarecimentos adicionais através do seu canal de comunicação de apoio ao cliente em www.prozis.com/support

PROZIS

Zona Franca Industrial
Plat 28 - Pavilhão K - Mod 6
9200-047 Caniçal, Madeira